

## Polska: Okład zimny ciepły

**Hinweis:** Kliknij tutaj, aby pobrać instrukcję obsługi w formacie pdf.

### Inhaltsverzeichnis

|                                                  |   |
|--------------------------------------------------|---|
| 1 Instrukcja użycia okładów zimno-ciepłych ..... | 1 |
| 1.1 Zakresy zastosowania .....                   | 1 |
| 1.1.1 Stosowanie na zimno: .....                 | 1 |
| 1.1.2 Stosowanie na ciepło: .....                | 2 |
| 1.2 Instrukcje użytkowania .....                 | 2 |
| 1.3 Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia .....    | 2 |
| 1.4 Czyszczenie: .....                           | 3 |
| 1.5 Utilizacja .....                             | 3 |
| 1.6 Zgłaszanie incydentów .....                  | 3 |
| 1.6.1 Uwagi specjalne: .....                     | 3 |
| 1.6.2 Producent: .....                           | 5 |
| 1.6.3 Dodatek: .....                             | 5 |

## Instrukcja użycia okładów zimno-ciepłych

Okład zimno-ciepły to produkt medyczny do stosowania zewnętrznego na nieuszkodzoną skórę w celu łagodzenia i leczenia bólu w klinikach, gabinetach, gospodarstwach domowych i rekreacji. Jest to żelowy okład wielokrotnego użytku do stosowania w terapii zimnem i ciepłem.

## Zakresy zastosowania

### Stosowanie na zimno:

Stosowanie zimna łagodzi miejscowy ból i ma działanie zmniejszające przekrwienie. Może być stosowany w następujących przypadkach:

- ostre zapalenie stawów i mięśni
- tępe urazy
- siniaki
- ukąszenia owadów
- bóle zębów
- stłuczenia
- obrzęki
- skręcenia

- bóle głowy
- krwawienie z nosa
- lekkie oparzenia

## Stosowanie na ciepło:

Okład można podgrzać w kuchence mikrofalowej lub w ciepłej wodzie zgodnie z poniższymi instrukcjami:

| Wielkość okładu | Kuchenska mikrofalowa o mocy 600 W | Kąpiel wodna 80 °C |
|-----------------|------------------------------------|--------------------|
| 30 × 40         | 4 minuty                           | 4 minuty           |
| 21 × 38         | 3 minuty                           | 4 minuty           |
| 16 × 26         | 4 minuty                           | 4 minuty           |
| 12 × 29         | 2 minuty                           | 4 minuty           |
| 7,5 × 35        | 2 minuty                           | 4 minuty           |
| 13 × 14         | 55 sekund                          | 2 minuty           |
| 7,5 × 13        | 25 sekund                          | 2 minuty           |
| 7,5 × 52        | 1 minuty                           | 1 minuty           |

Stosowanie ciepła stymuluje miejscowe krążenie i łagodzi napięcie. Może być stosowany w następujących przypadkach:

- bóle mięśni
- bóle pleców
- skurcze menstruacyjne

## Instrukcje użytkowania

Nigdy nie należy umieszczać okładu bezpośrednio na skórze. Pomiędzy okładem i skórą zawsze umieszczać tkaninę.

Nie stosować dłużej niż 20 minut, pomiędzy aplikacjami zachować 30 minut przerwy!

## Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Okład zimno-ciepły jest przeznaczony wyłącznie do użytku zewnętrznego.

W przypadku chorób serca, układu krążenia i cukrzycy należy zawsze skonsultować się z lekarzem.

Nie stosować u dzieci, osób bezradnych, osób z zaburzeniami czucia i przechowywać w miejscu niedostępnym

Nie wywierać nacisku i pod żadnym pozorem nie używać uszkodzonego okładu, np. nieszczelnego.

Stosować u dzieci i osób z niedowładem umysłowym tylko pod nadzorem i przechowywać w miejscu niedostępnym!

W razie połknięcia wypłukać usta wodą. Skorzystać z porady lekarza.

## Czyszczenie:

Przed użyciem wyprać ręcznie w roztworze łagodnego mydła. Do czyszczenia nigdy nie stosować środków dezynfekcyjnych ani innych rozpuszczalników.

## Utilizacja

Okład można wyrzucić razem z odpadami domowymi.

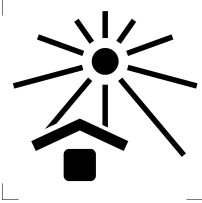
## Zgłaszanie incydentów

Każdy poważny incydent związany ze stosowaniem kompresu zimno-ciepło należy zgłaszać producentowi (e-mail: [qm@cundv.de](mailto:qm@cundv.de)) oraz właściwym organom.

## Uwagi specjalne:

|                                                                                     |                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Numer partii produkcyjnej                                                                     |
|  | Data produkcji                                                                                |
|  | Producent                                                                                     |
|  | Wyrób medyczny                                                                                |
|  | Podgrzewanie w kuchence mikrofalowej – patrz „Czasy podgrzewania” dla odpowiedniego rozmiaru. |

|                                                                                     |                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|    | Przedstawiciel w Szwajcarii                                                  |
|    | Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone                                 |
|    | Przestrzegać instrukcji użytkowania<br>Zachować do przyszłego wykorzystania! |
|    | Uwaga                                                                        |
|   | Tidyman                                                                      |
|  | Partnerzy dystrybucyjni                                                      |
|  | Numer artykułu                                                               |
|  | Nie stosować u dzieci w wieku poniżej 3 lat                                  |

|                                                                                   |                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|  | Chronić przed światłem słonecznym |
|  | Importer                          |

### Producent:

---

C+V Pharma Depot GmbH

Bockhorster Landweg 15

D-33775 Versmold

### Dodatek:

---

[PL Instrukcja użytkowania żelowych okładów zimnych ciepłych](#)